

## ANKETNÍ LÍSTEK

k informacím o obcích na Volyni pro tvorbu historické mapy o Čechách na Volyni

Anketní lístek vyplň podle dotazů nejen za obec, ze které na Volyni pocházíš, ale za všechny obce, za které můžeš pravdivě informovat. Proto je v anketním lístku uvedeno vedle sebe několik číselných rubrik - podle počtu obcí. Schází zejména informace o osadách a obcích, ve kterých žilo MÁLO ČESKÝCH RODIN. Nestačí-li místo, piš na zvláštní list a označ čísla bodů, ke kterým se informace vztahuje.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1                                                                                                                       | 2                                                 | 3       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------|
| 1. ČESKÝ název obce, osady (např. Buršovka nikoliv Borščovka, Skliň nikoliv Šklyň a pod.)                                                                                                                                                                                                                        | Ivanoviče                                                                                                               |                                                   |         |
| 2. Nejbližší dvě české obce (např. Huleč 2 km, S. Háj 1 km)                                                                                                                                                                                                                                                      | Okolek                                                                                                                  | Krušinec                                          |         |
| 3. "Stupeň českosti" obce (vypiš zkratkou a zakroužkuj to, co platí k roku 1947)                                                                                                                                                                                                                                 | zcela česká, Z<br>částečně česká, Č<br>jednotlivé rodiny, J                                                             | Č + druhá polovina německá<br>celkem asi 66 rodin |         |
| 4. Zda byly pod stejným názvem ODDĚLENÉ dvě části obce: česká a ukrajinská nebo polská (zakroužkuj to, co platí k roku 1947)                                                                                                                                                                                     | ano, ne<br>česká a německá                                                                                              | ano, ne                                           | ano, ne |
| 5 *Zda vybudován s českou finanční účastí chrám v obci nebo jejím okolí (kde) a jaké konfese: prvgl., katol., protest., baptist., jiné                                                                                                                                                                           | vypiš např.<br>Hrušvice, katol.                                                                                         | -                                                 |         |
| 6 *Zda vybudována s českou finanční účastí společenská budova: sokolovna, kulturní dům a pod. (Zakroužkuj a vypiš co)                                                                                                                                                                                            | nevím, ne, ano a co                                                                                                     | -                                                 |         |
| 7 *Zda byly v obci nebo v jejím okolí (kde) vybudovány podniky s převažující českou finanční účastí (soukr. akc. spol., družstevní ap.):<br>7.1. Pivovary<br>7.2. Cukrovary<br>7.3. Mlýny (gen., vodní, větr)<br>7.4. Továrny nebo velké dílny<br>7.5. Mlékárny<br>7.6. Jiné (jaké)<br>(Zakroužkuj to, co platí) | ano (kde), ne<br>ano (kde), ne<br>ano (kde), ne<br>ano (kde), ne<br>ano (kde), ne<br>ano (kde), ne<br>a vypiš co        |                                                   |         |
| 8. Spolky v obci v r. 1939:<br>8.1. Hasičský<br>8.2. Sokolský<br>8.3. Kapela<br>8.4. Jiné (vypiš jaké)                                                                                                                                                                                                           | ano, ne<br>ano, ne<br>ano, ne                                                                                           |                                                   |         |
| 9. Vypiš, kteří řemeslníci působili v obci v r. 1939 do r. (např. švec, krejčí, ap.)                                                                                                                                                                                                                             | sedlák - němec Neumann<br>kovař - Břma Vladimír a Borůvka Josef<br>kolářství - Styblik Josef<br>krejčí, obuvník - němec |                                                   |         |
| 10. Rok založení ČESKÉ obce nebo osady (jen v případě, že to bezpečně víš)                                                                                                                                                                                                                                       | 1879                                                                                                                    |                                                   |         |
| 11. Místa související s naší historií v okolí uvedených obcí, které navrhuješ na mapě označit<br>Popiš je stručně na zvláštní list.                                                                                                                                                                              |                                                                                                                         |                                                   |         |

\* U bodů 5, 6 a 7 uveď všechny objekty i když později zanikly nebo byly zničeny.

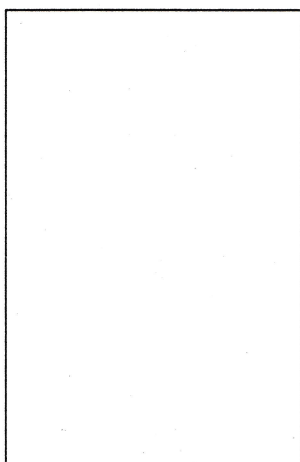
# **Vážení respondenti.**

Ze 2400 členů Sdružení jsme vás, respondentů, vybrali několik set, abyste svými odpověďmi pomohli vytvořit HISTORICKOU MAPU O ČEŠÍCH NA VOLYNI, která poslouží dnešním soukromým i vědeckým zájemcům a zůstane trvalým a názorným svědectvím pro další generace o tom, co naši předkové na Volyni vytvořili. Jistě by vás mrzelo, kdyby na mapě byly neúplnosti a nepřesnosti právě v okolí vaší rodné obce, které byste zapříčinili právě vy svojí nepozorností, či dokonce lhostejností. ČAS NÁS TLAČÍ, ALE MUSÍME BÝT PŘESNÍ ! NELEKEJTE SE TOHO, ŽE JE ANKETNÍ LÍSTEK DLOUHÝ. ZAMYSLETE SE, PORAĎTE SE, ZAVZPOMÍNEJTE A JISTĚ SE VÁM PODAŘÍ HO VYPLNIT.

Prosíme : vyplňte anketní lístek jen OVĚŘENÝMI ÚDAJI, pozorně ho patřičně přeložte, zalepte a nejpozději do 14 dnů vhodte do poštovní schránky. Anketní lístek vraťte i v tom případě, že o své obci nic nevíte, ale poznamenejte to na něm. SPOLEHÁME NA VÁS ! Neodlepujte svoji adresu !

Vaše odpovědi budeme sledovat a vyhodnocovat velmi pečlivě. Nenuťte nás, abychom Vám psali ještě jednou.

Děkují redaktoři mapy



Několik poznámek k shromážděným podkladům.

Při dokumentačním zpracování požadovaných informací o Češích z východní Volyně narážíme neustále na mimořádně tragický fakt, který by měl být zvlášť v úvodu k této kapitole poznamenán.

Na východní tzv. sovětské části Volyně se život zastavil začátkem 30 let kdy se Stalin rozhodl brutálně donutit venkovské obyvatelstvo ke kolektivizaci. Tehdy bylo na Sibiř deportováno, nebo rovnou zavražděno asi 7 milionů rolníků i s jejich rodinami. Toto neuvěřitelné běsnění komunistických zločinců zasáhlo i velmi početné české rodiny. V první vlně to byli obchodníci a nově se rodící inteligence kolem roku 1928. Později, od roku 1930, byli hromadně vysíláni na Sibiř rolníci, buď jenom muži, nebo celé rodiny.

K této tragické události si dovoluji přiložit s referát, který jsem vypracoval na mezinárodní konferenci o zločinech komunismu 5.-6. října 1991.

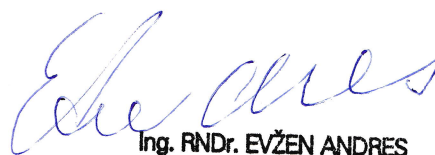
Po tomto zločinu, který trval až do vypuknutí války a po ní opět se již nikdy neobnovil život ve východní Volyni v takové podobě, jak jej znali naše rodiče před revolucí při zakládání obcí, hospodářství, obchodů, škol, sokolských jednot, hasičských spolků, divadelních spolků, knihoven, všech potřebných řemesel a pod.

Pokud budete považovat za užitečné, rád se účastním spolupráce na kapitole o východní Volyni.

Další materiály se budu snažit získat během co nejkratší doby.

S pozdravem

18.5.1993

  
Ing. RNDr. EVŽEN ANDRES  
Vinohradská 71  
120 00 PRAHA 2  
tel. : 02 / 27 79 614